

Rámcová dohoda na zajištění jazykového vzdělávání**Článek I.****Smluvní strany**

Zadavatel: Česká republika - Ministerstvo vnitra
se sídlem: Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7
zastoupen: Mgr. Davidem Pšeničkou
vedoucím OMM SLZ PP ČR
IČO: 00007064
DIČ: CZ00007064
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha
číslo účtu:
kontaktní osoba:
telefonní číslo:
e-mail:

(dále jen „zadavatel“)

a

Poskytovatel: PRO EDUCATION International LANGUAGE EDUCATION
& CONSULTING CENTRE s.r.o.
se sídlem: Saratovská 26/A, 841 02 Bratislava;
Provozovna: Sochorova 23, 616 00 Brno
zastoupen: Ing. Jaroslavem Ostrovským
IČO: 35730111
DIČ: CZ683210955
bankovní spojení: Fio Banka, a.s.
číslo účtu:
kontaktní osoba:
telefonní číslo:
e-mail:

zapsaný v Obchodním rejstříku u Okresního soudu v Bratislavě, Oddíl: Sro, Vložka č. 15764/B

(dále jen „poskytovatel“)

(společně též „smluvní strany“)

uzavřeli v souladu s ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“) tuto Rámcovou dohodu na zajištění jazykového vzdělávání (dále jen „rámcová dohoda“).

Článek II.

Preambule

1. Tato rámcová dohoda je uzavírána mezi smluvními stranami na základě provedeného zadávacího řízení, jehož výsledkem je rozhodnutí zadavatele uzavřít s poskytovatelem rámcovou dohodu z důvodu podání nejuvhodnější nabídky na plnění rámcové dohody. Oznámení o zadávacím řízení bylo uveřejněno na profilu zadavatele: <https://nen.nipez.cz/profil/MVCR>. V evidenci veřejných zakázek zadavatele je tato veřejná zakázka evidována pod Č.j.: PPR-29503/ČJ-2018-990656.
2. Poskytovatel prohlašuje, že je řádně založenou a existující právnickou osobou a splňuje veškeré podmínky a požadavky stanovené právním řádem České republiky a rámcovou dohodou k plnění předmětu rámcové dohody, že disponuje veškerými odbornými, materiálními a technickými předpoklady potřebnými pro splnění rámcové dohody, a že ke dni podpisu této rámcové dohody není v úpadku nebo ve stavu hrozícího úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
3. Poskytovatel je držitelem osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci svých vedoucích zaměstnanců nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (lektorů), tj. kopií VŠ diplomů/certifikátů a dále podepsaných profesních životopisů alespoň tří členů týmu, kteří jsou odpovědní za poskytnutí služeb v následujícím minimálním složení a za splnění následujících podmínek (jedna osoba může splňovat požadavky pro více jazyků):
 - 1 nebo 2 lektori, rodilí mluvčí pro anglický jazyk,
 - 1 nebo 2 lektori pro španělský jazyk hovořící plynně českým jazykem,
4. Poskytovatel prohlašuje, že všichni lektori splňují požadovanou praxi v jazykové výuce minimálně 3 roky a magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické v oboru anglický jazyk pro lektora/lektory anglického jazyka nebo španělský jazyk pro lektora španělského jazyka. Vysokoškolské vzdělání lektora mají ukončené státní zkouškou z příslušného jazyka, nebo lektor má znalosti jazyka na úrovni C2 pro anglický jazyk, pro španělský jazyk není úroveň C2 nutná. U rodilých mluvčích lze nahradit požadované vzdělání jedním z mezinárodně uznávaných certifikátů (např. TEFL, CELTA, DELTA nebo ekvivalent).
Před uzavřením rámcové dohody zadavatel osobně otestoval a přezkoušel lektory vybrané jazykové školy svými zaměstnanci.
5. Smluvní strany jsou si vědomy, že účelem rámcové dohody je zajištění jazykového vzdělávání podle průběžných potřeb zadavatele.

Článek III.

Předmět rámcové dohody

1. Předmětem této rámcové dohody je stanovení podmínek, podle kterých bude poskytovatel poskytovat jednotlivé kurzy na základě rámcového rozvrhu, který bude na základě vzájemné dohody zpracován před podpisem této rámcové dohody,
2. Touto rámcovou dohodou se poskytovatel zavazuje poskytovat zadavateli individuální jazykovou výuku anglického a španělského jazyka včetně poskytování výukových materiálů účastníkům kurzů. Individuální kurzy jsou určeny k prohlubování jazykových znalostí vedoucích zaměstnanců odboru mezinárodní policejní spolupráce Policejního prezidia ČR. Předpokládaný počet kurzů individuální jazykové výuky činí 4 kurzy týdně

(1 kurz = 1 student), přičemž anglický i španělský jazyk se budou vyučovat ve 2 individuálních kurzech.

3. Zadavatel se zavazuje za řádně a včas poskytnuté služby zaplatit cenu v souladu s podmínkami stanovenými v této rámcové dohodě.

Článek IV.

Termín a místo plnění

1. Poskytovatel se zavazuje ke splnění předmětu této rámcové dohody podle pokynů zadavatele v době **od účinnosti této dohody do 31. 12. 2021.**
2. Místo plnění: Policejní prezidium ČR, Strojnická 27, 170 89 Praha 7 a Münzbergerových 2811/8, Praha 13 – Stodůlky
3. O každém kurzu bude poskytovatelem vedena prezenční listina (dále jen „doklad o výuce“), v níž bude po každé výukové lekci učiněn záznam o provedené výuce. Ke konci každého kalendářního měsíce bude doklad o výuce odsouhlasen a podepsán lektorem a účastníkem kurzu a jeho originál bude přílohou faktury. Doklad o výuce bude vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž poskytovatel obdrží dvě a zadavatel jedno vyhotovení.
4. Zadavatel je oprávněn ze závažných důvodů bezplatně zrušit e-mailem nebo telefonicky na kontaktní adresu nebo mobilní telefon lektora nebo poskytovatele již objednané kurzy nejpozději 24 hodin před dohodnutým termínem kurzu.

Článek V.

Cenová ujednání

1. Celková kupní cena je stanovena ve výši 637 024,- Kč bez DPH jako cena nejvýše přípustná (poskytovatel není plátcem DPH).
2. Cena za výukovou lekci, tj. 90 minut výuky anglického nebo španělského jazyka je stanovena ve výši 744,- Kč bez DPH jako cena nejvýše přípustná, tj. 744,- Kč (slovy: sedmsetčtyřicetčtyři korun českých) vč. 0% DPH, přičemž sazba DPH bude v případě její změny stanovena v souladu s platnými právními předpisy.
3. Předpokládaný počet hodin výuky a specifikace ceny jsou uvedeny v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.
4. Sjednaná cena je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele spojené s realizací výuky, zejména poskytování veškerých výukových materiálů pro každou výukovou lekci, které si účastníci kurzu ponechají i po skončení kurzu, dopravu lektorů do místa plnění atd.

Článek VI.




Platební podmínky

1. Uskutečněné kurzy budou hrazeny v korunách českých bezhotovostním převodem na účet poskytovatele uvedený v této dohodě formou dílčích faktur vystavených na základě oboustranně podepsaného originálu dokladu o provedení výuky.
2. Fakturace bude měsíční zpětně za odučené lekce, které svým podpisem potvrdí účastník kurzu.

3. Faktury musí splňovat požadavky stanovené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o DPH, ve znění pozdějších předpisů, a § 435 občanského zákoníku. Kromě těchto náležitostí budou faktury obsahovat č.j. této rámcové dohody, označení bankovního účtu poskytovatele, datum vystavení, označení poskytovatele, zadavatele a příjemce faktury (Policejní prezidium ČR, Odbor mezinárodní policejní spolupráce, Strojnická 27, Praha 7, 170 89 a cenu bez DPH, výši DPH a cenu včetně DPH. Společně s fakturou dodá poskytovatel potvrzený originál dokladu o provedení výuky podepsaný účastníkem kurzu a lektorem.
4. Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti faktury v délce třiceti (30) kalendářních dnů ode dne prokazatelného doručení faktury příjemci faktury (viz odst. 3). Bude-li faktura doručena příjemci faktury od 15. 12. daného roku do 28. 2. roku následujícího, prodlužuje se dohodou smluvních stran lhůta splatnosti na 60 dnů. Případně-li splatnost na den pracovního klidu, pak je dnem splatnosti nejbližší následující pracovní den. Nebude-li faktura doručena na adresu příjemce faktury, neběží lhůta splatnosti a zadavatel není v prodlení s placením.
5. Cena se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované ceny z bankovního účtu zadavatele.
6. Zadavatel je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit bez zaplacení fakturu, která neobsahuje náležitosti stanovené touto dohodou nebo budou-li tyto údaje uvedeny chybně. Poskytovatel je povinen podle povahy nesprávnosti fakturu opravit nebo nově vyhotovit. V takovém případě není zadavatel v prodlení se zaplacením ceny. Okamžikem doručení náležitě opravené nebo nově vystavené faktury začne běžet nová lhůta splatnosti faktury v původní délce.
7. Zadavatel nebude poskytovat poskytovateli jakékoliv zálohy na úhradu ceny služeb.

Článek VII.

Kontaktní osoby smluvních stran

1. Kontaktní osobou zadavatele ve věcech smluvních je:

2. Kontaktní osoby oprávněné k podpisu dokladu o provedené výuce, případně ke zrušení již objednané výuky budou vždy lektor a účastník kurzu, nebo bude pro zrušení kurzu k dispozici kontaktní e-mail: 
3. Kontaktní osobou poskytovatele je: 
4. Kontaktní osoby jmenované v tomto článku rámcové dohody jsou oprávněny jednat ve všech záležitostech podle rámcové dohody a zabezpečovat plnění vyplývající z této dohody. Nejsou však oprávněny ke změně této rámcové dohody.

Článek VIII.

Povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel je povinen provést plnění s náležitou odbornou péčí v souladu s platnými právními předpisy a chránit práva a oprávněné zájmy zadavatele. Závazky plynoucí z této smlouvy vykonává poskytovatel prostřednictvím svých lektorů podle svého nejlepšího vědomí a svědomí, v souladu s nejlepší praxí v oboru.
2. Poskytovatel se zavazuje, že při plnění této smlouvy neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví. Poskytovatel se zavazuje, že zadavateli uhradí veškeré náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu,

kteře zadavatelì vzniknou v dùsledku uplatnìní pràv třetìch osob vůči zadavatelì v souvislosti porušením povinnosti poskytovatele dle předchozí vèty.

3. Poskytovatel je povinen oznàmìt zadavatelì všechny okolnosti, které zjistì při plnìní pøedmètu smlouvy a které mohou mít vliv na změnu pokynù zadavatele. Zjistì-li poskytovatel, že pøikazy zadavatele jsou nevhodné či neúčelné pro plnìní pøedmètu smlouvy, je povinen na to zadavatele neprodleně písemně upozornìt.

Článek IX.

Sankce

Smluvní sankce, odstoupení od smlouvy

1. Poskytovatel je oprávněn požadovat na zadavatelì zákonný úrok z prodlení za nedodržení termínu splatnosti faktury z oprávněně fakturované částky za každý i započatý den prodlení.
2. Zadavatel je oprávněn požadovat na poskytovatelì smluvní pokutu za nedodržení termínu plnìní podle této rámcové dohody, a to ve výši 1 000 Kč za každý i započatý den prodlení.
3. Úrok z prodlení a smluvní pokuta jsou splatné do 30 kalendářních dnù od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k jejich zaplacení na bankovní účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě.
4. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody ani povinnost poskytovatele poskytnout plnìní dle této rámcové dohody.
5. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou zadavatelì v souvislosti s výkonem činností dle této rámcové dohody, ledaže tuto škodu nemohl odvrátit ani při vynaložení veškeré odborné péče.
6. Za podstatné porušení smluvních povinností zakládající právo zadavatele odstoupit od této rámcové dohody je považováno prodlení poskytovatele s plnìním podle této rámcové dohody o více než 5 pracovních dnì.
7. Zadavatel je dále oprávněn odstoupit od této rámcové dohody v pøípadě, že:
 - a) poskytovatel neposkytne výkon ani v náhradním termínu, který bude zadavatelem v rozumné míře nově písemně stanoven,
 - b) vůči majetku poskytovatele probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku,
 - c) poskytovatel vstoupí do likvidace.
8. Účinky odstoupení od rámcové dohody nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
9. Zadavatel je oprávněn tuto rámcovou dohodu vypovědět i bez uvedení důvodu s jednoměsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet dnem následujícím po dni doručení písemné výpovědi poskytovatelì. V takovém pøípadě je poskytovatel povinen učinit již jen takové úkony, bez nichž by mohly být zájmy zadavatele vážně ohroženy.

Článek X.

Ostatní ujednání

1. Smluvní strany jsou povinny bez zbytečného odkladu oznàmìt druhé smluvní straně změnu údajù v čl. I této rámcové dohody.

2. Poskytovatel je povinen ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
3. Poskytovatel bez předchozího výslovného písemného souhlasu zadavatele nepostoupí tuto rámcovou dohodu ani nepřevéde jakákoliv práva či povinnosti vyplývající z této rámcové dohody na jakoukoliv třetí osobu.
4. Poskytovatel bez jakýchkoliv výhrad souhlasí se zveřejněním celého textu této rámcové dohody včetně všech příloh.

Článek XI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato rámcová dohoda nabývá platnosti dnem uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
2. Tato rámcová dohoda se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem.
3. Tato rámcová dohoda může být změněna pouze dohodou smluvních stran v písemné formě.
4. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací této rámcové dohody budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou spory řešeny před příslušnými obecnými soudy České republiky.
5. Tato rámcová dohoda je vyhotovena ve třech (3) stejnopisech, z nichž dva (2) obdrží zadavatel a jeden (1) poskytovatel.
6. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tuto rámcovou dohodu uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah této rámcové dohody za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy veškeré skutečnosti, jež jsou pro uzavření této rámcové dohody rozhodující, na důkaz čehož připojují smluvní strany k této rámcové dohodě své podpisy.
7. Nedílnou součástí této dohody je:

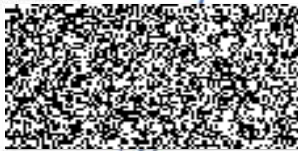
- Příloha č. 1 – Specifikace předmětu plnění

- 6 -03- 2019

V Praze dne

V Brně dne 21.2.2019

za zadavatele



Mgr. David Pšenička
vedoucí OMM SLZ PP ČR

za poskytovatele



Ing. Jaroslav Ostrovský
jednatel



Příloha č. 1 – Specifikace předmětu a podmínek plnění**1) anglický jazyk**

a) B2 vyučovaný rodilým mluvčím 1x 90 min týdně pro jednu osobu (individuál)

b) C1 vyučovaný rodilým mluvčím 1x 90 min týdně pro jednu osobu (individuál)

2) španělský jazyk

a) 2 x začátečník vyučovaný Čechem (1x90 min týdně) pro jednu osobu (individuál)

Cenová nabídka

	90 minut bez DPH	DPH	90 minut vč. DPH
Anglický jazyk	744,-	0,-	744,-
Španělský jazyk	744,-	0,-	744,-